

Estás en: Granada - Ideal > Granada > **Últimas noticias** > **Investigadores traducen al español poema inédito de Tolkien sobre Rey Arturo**

ÚLTIMAS NOTICIAS DE GRANADA 12:11

# Investigadores traducen al español poema inédito de Tolkien sobre Rey Arturo

Agencia EFE

Granada, 12 jun (EFE).- Dos investigadores de la Universidad de Granada han traducido al español un poema inédito de J.R.R. Tolkien titulado "La caída de Arturo" ("The Fall of Arthur"), única incursión creativa que el famoso escritor británico hizo en las leyendas del Rey Arturo de Bretaña.

Eduardo Segura y Rafael Pascual, profesores del departamento de Filologías Inglesa y Alemana, son los autores de la traducción al castellano de este poema, publicada este mes, según ha informado la institución académica.

La obra, aunque escrita en inglés moderno, utiliza la antigua métrica aliterada característica de la poesía germánica medieval y puede considerarse el mayor logro de Tolkien en el uso de esta técnica métrica.

Se trata de un poema con el que el escritor consiguió comunicar la sensación de "inevitabilidad" del destino y de la gravedad de aquellos hechos que están más allá del poder humano: la expedición de Arturo a las lejanas tierras paganas, de la huida de la reina Ginebra de Camelot, de la gran batalla naval al regreso de Arturo a Bretaña.

**ideal.es**

© Ideal Comunicación Digital SL Unipersonal

Registro Mercantil de Granada, Tomo 924, Libro 0, Folio 64, Sección 8, Hoja GR17840, Inscripción 1ª C.I.F.: B18553883 Domicilio social en C/ Huelva 2, Polígono de ASEGRA 18210 Peligros (Granada) Correo electrónico de contacto: idealdigital@ideal.es Copyright © Ideal Comunicación Digital S.L.U., Granada, 2008. Incluye contenidos de la empresa citada, del diario IDEAL editado por Corporación de Medios de Andalucía y en su caso, de otras empresas del grupo de la empresa o de terceros.

EN CUALQUIER CASO TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS:

Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa.

Contactar | Mapa Web | Aviso legal | Política de privacidad | Publicidad | Master de periodismo | Visitas al Ideal

## ENLACES VOCENTO

ABC.es  
El Correo  
Elnortedecastilla.es  
Elcomercio.es  
SUR.es  
Qué.es  
La Voz Digital  
ABC Punto Radio  
hoyCinema  
Infoempleo  
Autocasion  
Mujerhoy  
Vadejuegos  
Grada360

Hoy Digital  
La Rioja.com  
DiarioVasco.com  
Ideal digital  
Las Provincias  
El Diario Montañés  
Laverdad.es  
Finanzas  
hoyMotor  
Guía TV  
11870.com  
Pisos.com  
Avanzaentucarrera.com  
m.ideal.es